



SQUIDS® RADIO HOLSTER

WWW.ERGODYNE.COM // 800 225 8238

ERGODYNE® SQUIDS® TOOL ATTACHMENTS, RADIO TRAP USER INSTRUCTIONS

The Squids® Radio Trap is designed for ease-of-use, and to help reduce the risk of dropped tools when used with an appropriate tethering system (refer to Using A Tethering System instructions).

WARNINGS: ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE, SERIOUS INJURY, OR DEATH.

- Never exceed the allowable weight capacity for any Tool Attachment.
- Always inspect Tool Attachments prior to, and after, each use (refer to INSPECTION instructions).
- Do not wrap a Tool Attachment around sharp or rough edges.
- Never modify or alter your Tool Attachments.
- Never modify a tool that could result in manufacturer guideline deviation.
- Do not use this product if it interferes with the tool's safe working condition.
- Use extra precaution around moving machinery or parts, electrical hazards, chemical hazards or other apparent hazards.

INSTRUCTIONS

1. Undo the hook and loop straps and open the Radio Trap. [fig. 1]
2. Place the radio into the trap, with the back of the radio facing the D-Ring on the back of the trap. [fig. 2a, 2b]
3. Tightly fasten the hook and loop straps, securing the radio. [fig. 3a, 3b]
4. Attach a tool lanyard to the D-Ring to complete an appropriate tethering system (refer to Using A Tethering System instructions). [fig 4]

* For an optimal fit, remove the belt clip from the radio before attaching the Radio Trap.

* For further instructions, watch the product video on www.ergodyne.com.

All tools and/or equipment used in conjunction with a Radio Trap should be regularly inspected by a competent person. Ensure any associated tethering system is properly attached to the trap/tool and is not damaged. If any part of the tethering system—including a Radio Trap—has knowingly been involved in a drop, it must immediately be taken out of service and replaced (refer to Using A Tethering System instructions).

USING A TETHERING SYSTEM

1. Always keep tools tethered while at heights. When exchanging tools, use one of the following methods:
 - a. Use a 100% tie-off by ensuring the tool is tethered to a secondary anchor—or is secured in a rated container—before disconnecting the tool from the initial anchor point.
 - b. Exchange tools over a secure area (e.g. inside a controlled container, over a platform, etc.).
2. Required Clearance:
 - a. When using Squids® Tool Attachments, determine the fully extended length of the lanyard used, plus the length of the tool and appropriate safety factor, to ensure there is adequate clearance between where the lanyard is anchored and the nearest person or sensitive object.

INSPECTING A TETHERING SYSTEM

Inspect a tethering system before and after each use. All equipment should be regularly inspected by a competent person. Ensure the tethering system is properly attached to the tool and is not damaged. Before each use, check the following:

- Examine webbing, stitching and other soft materials for cuts, tears, heat trauma, frays or other damage.
- Examine all hardware for rust or corrosion, abnormal distortion (twists, bends), cracks or breaks, or any other damage.
- Ensure carabiners and their gates function and lock properly. Examine swivels, modular buckles, and any other components, to ensure proper function and that nothing is damaged.
- Examine product and label markings for legibility.
- If any part of the tethering system has knowingly been involved in a drop, or fails any part of an inspection, it must immediately be replaced.

STORAGE AND CARE

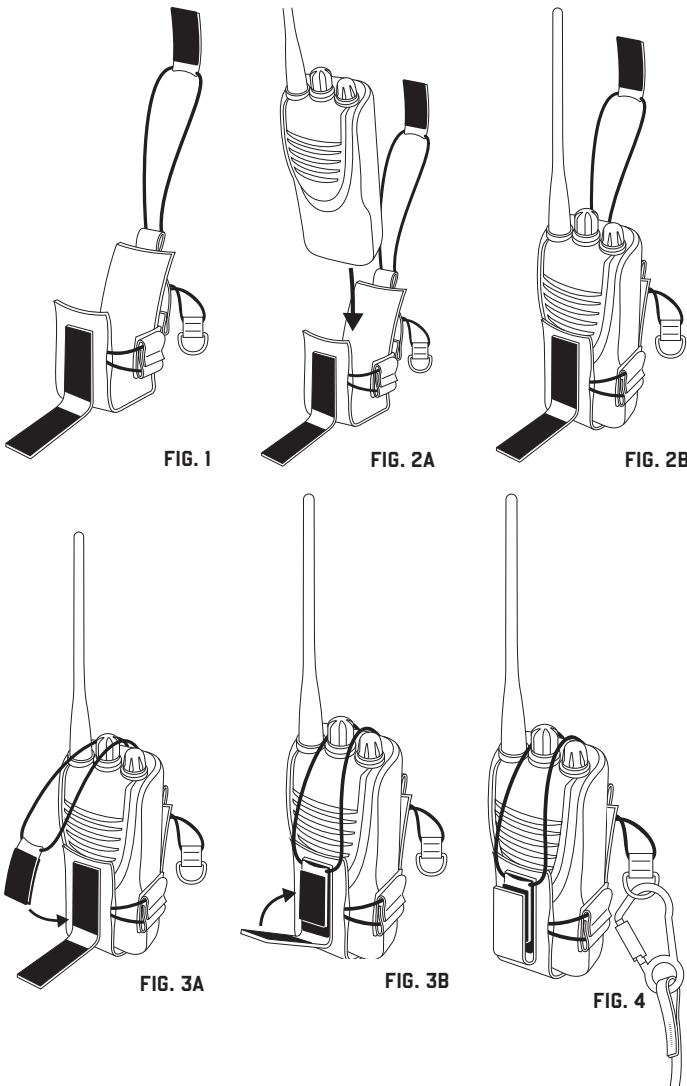
Store tool attachments in a clean, dry location, away from direct sunlight. Clean attachments using mild soap and water, and then air dry.

DISCLAIMER

In no event, shall Tenacious Holdings, Inc., be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special, or consequential damages arising out of, or associated with, the misuse of Squids® tethering system components (tool lanyards or attachments).

WARRANTY

We stand behind everything we make and guarantee our products are free of defects in materials and workmanship to the original purchaser for the product's lifetime. Damage, abuse, and/or normal wear are not covered. Questions? Call Ergodyne at +1-651-642-9889 (8 a.m. - 5 p.m. CST) or 800-225-8238.



Fijaciones para herramientas Ergodyne® Squids®, instrucciones para el usuario de la funda para radio.

La funda para radio Squids® está diseñada para facilitar su uso y reducir el riesgo de caídas de herramientas cuando se utiliza con un sistema de sujeción adecuado (consulte las instrucciones sobre Cómo utilizar un sistema de sujeción).

ADVERTENCIAS: ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, DEBE LEER ATENTAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES. SI NO LO HACE, PODRÍA DAÑAR EL MATERIAL Y SE PODRÍAN PRODUCIR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

- No se debe exceder nunca el peso máximo permitido de ninguna fijación para herramientas.
- Inspeccione siempre las fijaciones para herramientas antes y después de cada uso (consulte las instrucciones de INSPECCIÓN).
- No coloque ninguna fijación para herramientas alrededor de bordes afilados o ásperos.
- No modifique ni altere nunca las fijaciones para herramientas.
- No modifique nunca ninguna herramienta de forma que se incumplan las instrucciones del fabricante.
- No utilice este producto si interfiere con las condiciones de uso seguro de la herramienta.
- Tenga especial cuidado en entornos con maquinaria o piezas en movimiento, o cuando existan riesgos eléctricos, químicos o de otra naturaleza.

INSTRUCCIONES

1. Desabroche las correas de cierre por contacto y abra la funda para radio. [Fig. 1]
2. Coloque la radio en la funda con la parte trasera de la radio hacia la anilla en "D" de la parte trasera de la funda. [Fig. 2a, 2b]
3. Apriete con fuerza las correas de cierre por contacto para fijar la radio. [Fig. 3a, 3b]
4. Coloque un cordón de seguridad en la anilla en D para completar adecuadamente el sistema de sujeción (consulte las instrucciones sobre Cómo utilizar un sistema de sujeción). [Fig. 4]

* Para que el ajuste sea perfecto, retire la pinza para cinturón de la radio antes de colocar la funda.

* Para obtener más información, vea el vídeo del producto en www.ergodyne.com.

Todas las herramientas y equipos utilizados con la funda para radio deberán ser inspeccionados periódicamente por personal cualificado. Compruebe que todos los sistemas de sujeción adicionales estén correctamente fijados a la funda/herramienta y que no estén dañados. Si se tiene conocimiento de que algún componente del sistema de sujeción, incluida la funda para radio, ha sufrido una caída, se debe dejar de utilizar inmediatamente y reemplazar por otro (consulte las instrucciones sobre Cómo utilizar un sistema de sujeción).

CÓMO UTILIZAR UN SISTEMA DE SUJECCIÓN

1. Mantenga siempre las herramientas sujetas cuando esté en altura. Cuando cambie las herramientas, utilice uno de los siguientes métodos:
 - a. Utilice un sistema de sujeción al 100 % de manera que la herramienta esté sujeta a un segundo anclaje, o esté segura dentro una bolsa clasificada, antes de desvincular la herramienta del punto de anclaje inicial.
 - b. Realice el intercambio de herramientas siempre sobre un área segura (por ejemplo, dentro de una bolsa controlada, sobre una plataforma, etc.).
2. Espacio necesario:
 - a. Cuando utilice las fijaciones para herramientas Squids®, determine la longitud totalmente extendida del cordón de seguridad utilizado más la longitud de la herramienta y el margen de seguridad adecuado, para asegurar que haya un espacio adecuado entre el punto de anclaje del cordón y la persona o el objeto susceptible de sufrir daños más cercanos.

CÓMO INSPECCIONAR UN SISTEMA DE SUJECCIÓN

Inspeccione el sistema de sujeción antes y después de cada uso. Todo el equipamiento debe ser inspeccionado periódicamente por personal cualificado. Compruebe que el sistema de sujeción esté correctamente fijado a la herramienta y que no esté dañado. Antes de cada uso, compruebe lo siguiente:

- Examine las cinchas, las costuras y otros materiales blandos para detectar posibles cortes, desgarros, daños por calor, deshilachados o daños de otro tipo.
- Examine todo el material de montaje para detectar la presencia de óxido o corrosión, deformaciones anormales (torsiones o dobleces), grietas, roturas o daños de cualquier otro tipo.
- Asegúrese de que los mosquetones y sus goznes funcionen y cierren correctamente. Examine los eslabones giratorios, las hebillas modulares y los demás componentes para asegurarse de que funcionen correctamente y no hayan sufrido daños.
- Compruebe que las marcas del producto y la etiqueta se lean correctamente.
- Si se tiene conocimiento de que algún componente del sistema de sujeción ha sufrido una caída o no funciona bien, se debe reemplazar inmediatamente.

ALMACENAMIENTO Y CUIDADO

Almacene las fijaciones para herramientas en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa. Limpie los accesorios con agua y jabón suave y déjelos secar al aire.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Tenacious Holdings, Inc. no se hace responsable en ningún caso de ningún daño directo, indirecto, punitivo, fortuito, especial o consecuente derivado de, o asociado a, el uso incorrecto los componentes del sistema de sujeción Squids® (fijaciones o cordones de seguridad para herramientas).

GARANTÍA

Ofrecemos garantía para todos nuestros productos y aseguramos al comprador original que nuestros productos están libres de defectos de materiales y mano de obra durante toda la vida útil del producto. No están cubiertos los daños, el mal uso y el desgaste por el uso normal. ¿Tiene alguna pregunta? Llame a Ergodyne al +1-651-642-9889 (de 8 AM a 5 PM horario central) o al 800-225-8238.

Consignes d'utilisation de la sangle d'attache pour radio, attaches d'outils Ergodyne® Squids®

La sangle d'attache pour radio Squids® est simple à utiliser et permet de réduire le risque de chute d'outils lorsqu'elle est employée avec un système d'attache approprié (voir la section Utilisation d'un système d'attache).

AVERTISSEMENTS : VEILLEZ À LIRE ET À COMPRENDRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. TOUT MANQUEMENT À CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

- Ne dépassez jamais le poids autorisé pour les attaches d'outils.
- Inspectez toujours les attaches d'outils avant et après chaque utilisation (voir la section INSPECTION).
- N'enroulez pas une attache d'outils autour de bords coupants ou rugueux.
- N'apportez aucune modification aux attaches d'outils.
- Ne modifiez jamais un outil au risque de changer les consignes du fabricant.
- N'utilisez pas ce produit s'il introduit un risque de sécurité lors de l'utilisation de l'outil.
- Soyez particulièrement vigilants à proximité de machines ou pièces en mouvement, de risques électriques ou chimiques, ou d'autres risques présumés.

INSTRUCTIONS

1. Défaitez les attaches auto-agrippantes et ouvrez la sangle d'attache pour radio. [fig. 1]
2. Placez la radio dans la sangle d'attache, le dos de la radio du côté de l'anneau à l'arrière de la sangle. [fig. 2a, 2b]
3. Serrez fermement les attaches auto-agrippantes pour maintenir la radio. [fig. 3a, 3b]
4. Attachez à l'anneau une longe à outils afin d'obtenir un système d'attache approprié (voir la section Utilisation d'un système d'attache). [fig. 4]

* Pour une fixation optimale, retirez le clip de ceinture de la radio avant de mettre la sangle d'attache pour radio.

* Pour obtenir des instructions supplémentaires, regardez la vidéo du produit sur le site www.ergodyne.com.

Tous les outils et/ou équipements utilisés en combinaison avec la sangle d'attache pour radio doivent être inspectés régulièrement par une personne compétente. Vérifiez que les systèmes d'attache associés sont correctement fixés à la sangle/l'outil et qu'ils ne sont pas endommagés. Si l'un des composants du système d'attache (y compris la sangle d'attache pour radio) est impliqué dans une chute, vous devez immédiatement cesser de l'utiliser et le remplacer (voir la section Utilisation d'un système d'attache).

UTILISATION D'UN SYSTÈME D'ATTACHE

1. Veillez à ce que les outils que vous utilisez en hauteur soient toujours attachés. Utilisez les méthodes suivantes pour changer d'outil :
 - a. Avant de détacher l'outil de son point d'ancrage initial, vérifiez que l'outil est attaché à un point d'ancrage secondaire ou fixé à un porte-outil certifié.
 - b. Procédez au changement au-dessus d'une zone sûre (ex. : dans un porte-outil sécurisé, au-dessus d'une plateforme, etc.).
2. Espace nécessaire :
 - a. Lorsque vous utilisez les attaches d'outils Squids®, calculez la longueur totale de la longe entièrement déployée, ajoutez la longueur de l'outil et une marge de sécurité appropriée pour obtenir un espace adapté entre le point d'ancrage de la longe et la personne ou l'objet sensible le plus proche.

INSPECTION D'UN SYSTÈME D'ATTACHE

Inspectez les systèmes d'attache avant et après chaque utilisation. Tous les équipements doivent être régulièrement inspectés par une personne compétente. Vérifiez que le système d'attache est correctement fixé à l'outil et qu'il n'est pas endommagé. Points à vérifier avant chaque utilisation :

- Coupures, déchirures, effiloches, usures dues à la chaleur sur les sangles, coutures et autres matières souples.
- Rouille, corrosion, déformations anormales (nœuds, plis), fissures ou autres dommages sur les matériaux.
- Bon fonctionnement et verrouillage complet des mousquetons. Dommages ou dysfonctionnements des émerillons, attaches modulaires et autres composants.
- Bonne lisibilité des inscriptions sur les étiquettes et le produit.
- Si l'un des composants du système d'attache est impliqué dans une chute, ou ne satisfait pas les critères de l'inspection, vous devez immédiatement le remplacer.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

Stockez les attaches d'outils dans un endroit propre et sec, à l'abri du soleil. Nettoyez les attaches avec un savon doux et de l'eau, puis laissez sécher à l'air libre.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

En aucun cas la société Tenacious Holdings, Inc., ne saurait être tenue pour responsable de dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, particuliers ou accessoires découlant d'une mauvaise utilisation des composants du système d'attache Squids® (longes des outils ou attaches).

GARANTIE

Nous contrôlons tous nos produits et garantissons à l'acheteur d'origine que ceux-ci ne comportent aucun défaut matériel ou de fabrication pour leur durée de vie. Les dommages, la mauvaise utilisation et l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie. Des questions ? Contactez Ergodyne au +1-651-642-9889 (de 8 h à 17 h, HNC) ou au 800-225-8238.

GERMAN // DEUTSCHE

Ergodyne® Squids® Werkzeugbefestigungen, Funkgerätehalterung – Benutzeranweisungen

Die Squids® Funkgerätehalterung wurde speziell für den einfachen Gebrauch entwickelt und verringert bei Verwendung mit einem geeigneten Haltegurtsystem (siehe Anweisungen Einsatz eines Haltegurtsystems) das Risiko herunterfallender Werkzeuge.

WARNUNGEN: VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS MÜSSEN ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN GELESEN UND VERSTANDEN WERDEN. WIRD DIES NICHT BEFOLGT, KANN DIES ZU EIGENTUMSSCHÄDEN ODER ZU ERNSTHAFTEN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN.

- Die zulässige Gewichtskapazität für eine Werkzeugbefestigung darf niemals überschritten werden.
- Inspizieren Sie die Werkzeugbefestigungen vor und nach jedem Gebrauch (siehe Anweisungen INSPEKTION).
- Werkzeugbefestigungen nicht um scharfkantige oder raue Ecken wickeln.
- Werkzeugbefestigungen nie verändern oder modifizieren.
- Niemals ein Werkzeug so modifizieren, dass es zu einer Abweichung von der Herstellerrichtlinie kommt.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn dies im Gegensatz zu den sicheren Arbeitsbedingungen des Werkzeugs steht.
- Gehen Sie in der Umgebung beweglicher Maschinen oder Teile und elektrischer, chemischer oder sonstiger Gefahren besonders vorsichtig vor.

ANWEISUNGEN

1. Lösen Sie den Haken und die Schlaufenbänder und öffnen Sie die Funkgerätehalterung. [Abb. 1]
2. Legen Sie das Funkgerät so in die Halterung, dass die Rückseite des Funkgeräts zum D-Ring auf der Rückseite der Halterung weist. [Abb. 2a, 2b]
3. Ziehen Sie den Haken und die Schlaufenbänder fest, um das Funkgerät zu sichern. [Abb. 3a, 3b]
4. Befestigen Sie für eine vollständige Gurthalterung ein Werkzeugband am D-Ring (siehe Anweisungen Einsatz eines Haltegurtsystems). [Abb. 4]

* Für eine optimalen Sitz nehmen Sie vor dem Anbringen der Funkgerätehalterung den Gürtelclip vom Funkgerät ab.

* Weitere Anweisungen finden Sie im Produktvideo unter www.ergodyne.com.

Alle in Verbindung mit einer Funkgerätehalterung verwendeten Werkzeuge und/oder Ausrüstungsteile sollten regelmäßig von einer Fachkraft inspiziert werden. Stellen Sie sicher, dass ein zugehöriges Haltegurtsystem ordnungsgemäß an der Halterung bzw. am Werkzeug befestigt und dass dieses unbeschädigt ist. Wenn ein Teil des Haltegurtsystems – einschließlich einer Funkgerätehalterung – bekanntermaßen an einem Sturz beteiligt war, muss es sofort außer Betrieb genommen und ausgetauscht werden (siehe Anweisungen Einsatz eines Haltegurtsystems).

EINSATZ EINES HALTEGURTSYSTEMS

1. Bei Höhenarbeiten sollten Werkzeuge immer mit Haltegurten befestigt sein. Wenden Sie beim Austausch von Werkzeugen eine der folgenden Methoden an:
 - a. Verzurren Sie das Werkzeug vollständig, indem Sie sicherstellen, dass es an einem zweiten Ankerpunkt befestigt oder in einem geeigneten Behälter gesichert ist, bevor Sie das Werkzeug vom ursprünglichen Ankerpunkt lösen.
 - b. Tauschen Sie Werkzeuge über einem gesicherten Bereich aus (z. B. in einem kontrollierten Behälter, über eine Plattform usw.).
2. Erforderlicher Abstand:
 - a. Bestimmen Sie bei Verwendung von Squids® Werkzeugbefestigungen die voll ausgestreckte Länge des verwendeten Gurtes, plus die Länge des Werkzeugs und den entsprechenden Sicherheitsfaktor, um sicherzustellen, dass ein ausreichender Abstand zwischen dem Befestigungspunkt des Gurts und der nächsten Person bzw. dem nächsten empfindlichen Gegenstand besteht.

INSPEKTION EINES HALTEGURTSYSTEMS

Inspizieren Sie ein Haltegurtsystem vor und nach jedem Gebrauch. Alle Ausrüstungsteile sollten regelmäßig von einer Fachkraft inspiziert werden. Stellen Sie sicher, dass das Haltegurtsystem ordnungsgemäß am Werkzeug befestigt und unbeschädigt ist. Prüfen Sie vor jedem Einsatz Folgendes:

- Prüfen Sie Gurte, Nähte und weitere weiche Materialien auf Schnitte, Risse, Verbrennungen, Fransen oder sonstige Schäden.
- Prüfen Sie Eisenwaren auf Rost oder Korrosion, ungewöhnliche Verformungen (Verdrehungen, Verbiegungen), Risse oder Brüche oder sonstige Schäden.

- Stellen Sie sicher, dass die Karabiner und deren Schnapper ordnungsgemäß funktionieren und schließen. Prüfen Sie Drehgelenke, modulare Schnallen und sonstige Komponenten auf ihre einwandfreie Funktion und Schäden.
- Prüfen Sie, ob Produktmarkierungen und Etiketten lesbar sind.
- Wenn ein Teil des Haltegurtsystems bekanntermaßen an einem Sturz beteiligt war oder einen Teil einer Inspektion nicht besteht, muss es sofort ausgetauscht werden.

LAGERUNG UND PFLEGE

Lagern Sie Werkzeugbefestigungen an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Reinigen Sie Halterungen mit milder Seife und Wasser und lassen Sie sie dann an der Luft trocknen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Unter keinen Umständen haftet Tenacious Holdings, Inc., für direkte, indirekte, sträfliche, zufällige, spezielle oder Folgeschäden, die durch den oder in Verbindung mit dem falschen Gebrauch von Komponenten des Squids® Haltegurtsystems (Werkzeugbänder oder Befestigungen) entstehen.

GARANTIE

Wir stehen hinter all unseren Produkten und garantieren dem Originalkäufer für die Lebensdauer des Produkts, dass unsere Produkte keinerlei Mängel in Bezug auf Materialien oder Verarbeitung aufweisen. Schäden, Missbrauch und/oder üblicher Verschleiß sind nicht abgedeckt. Fragen? Wenden Sie sich telefonisch an Ergodyne unter +1-651-642-9889 (8:00 bis 17:00 CST) oder 800-225-8238.

DUTCH // NEDERLANDS

Ergodyne® Squids®-gereedschapshouders, gebruiksinstructies radiohouder

De Squids®-radiohouder is ontworpen voor gebruiksgemak en om het risico op vallend gereedschap te verminderen bij gebruik in combinatie met een geschikt bevestigingssysteem (raadpleeg de instructies voor Gebruik van een bevestigingssysteem).

WAARSCHUWINGEN: ALLE WAARSCHUWINGEN DIENEN TE ZIJN GELEZEN EN BEGREPEN VOORDAT HET PRODUCT IN GEBRUIK WORDT GENOMEN. DOET U DIT NIET, DAN KAN DIT LEIDEN TOT MATERIËLE SCHADE, ERNSTIG LETSEL OF OVERLIJDEN.

- Overschrijd in geen geval de maximaal toegestane belasting voor gereedschapshouders.
- Controleer de gereedschapshouder altijd voor en na elk gebruik (raadpleeg de instructies voor INSPECTIE).
- Bevestig de gereedschapshouder niet rondom scherpe of ruwe randen.
- Voer geen wijzigingen of aanpassingen door in uw gereedschapshouders.
- Voer geen wijzigingen door in gereedschappen die kunnen leiden tot het afwijken van de richtlijnen van de fabrikant.
- Gebruik dit product niet als het de veilige werkomstandigheden voor het gereedschap belemmert.
- Tref extra voorzorgsmaatregelen bij gebruik in de buurt van bewegende machines of onderdelen, elektriciteitsgevaaren, chemische gevaren of andere duidelijke gevaren.

INSTRUCTIES

1. Maak de klittenbandriemen los en open de radiohouder. [afb. 1]
2. Plaats de radio in de houder, met de achterkant van de radio richting de D-ring aan de achterkant van de houder. [afb. 2a, 2b]
3. Bevestig de radio door de klittenbandriemen stevig vast te maken. [afb. 3a, 3b]
4. Maak het bevestigingssysteem volledig gereed door een gereedschapskoord aan de D-ring te bevestigen (raadpleeg de instructies voor Gebruik van een bevestigingssysteem). [afb. 4]

* Verwijder de riemklem van de radio voordat u de radiohouder bevestigt om de bevestiging zo passend mogelijk te maken.

* Bekijk de productvideo op www.ergodyne.com voor uitgebreide instructies.

Alle gereedschappen en/of uitrusting die in combinatie met een radiohouder worden gebruikt, moeten regelmatig worden geïnspecteerd door een deskundig persoon. Controleer of elk bijbehorend bevestigingssysteem naar behoren aan de houder/het gereedschap is bevestigd en niet is beschadigd. Als bekend is dat een deel van het bevestigingssysteem (inclusief de radiohouder) is gevallen, moet het onmiddellijk uit gebruik worden genomen en worden vervangen (raadpleeg de instructies voor Gebruik van een bevestigingssysteem).

GEBRUIK VAN EEN BEVESTIGINGSSYSTEEM

1. Zorg dat gereedschap altijd is gezekerd wanneer op hoogte wordt gewerkt. Gebruik een van de volgende methoden bij het wisselen van gereedschap:
 - a. Gebruik een 100% valbeveiligingssysteem door een tweede verankeringspunt te maken of door bevestiging in een gecertificeerde houder voordat het gereedschap wordt losgemaakt van het eerste verankeringspunt.
 - b. Wissel het gereedschap om boven een veilige ruimte (bijv. in een gecontroleerde houder, boven een platform etc.).
2. Vereiste speling:
 - a. Bepaal bij gebruik van Squids®-gereedschapshouders de volledige lengte van het gebruikte koord, plus de lengte van het gereedschap en de juiste veiligheidsmarge, om er zeker van te zijn dat er voldoende speling is tussen het verankeringspunt van het koord en de dichtstbijzijnde persoon of het dichtstbijzijnde kwetsbare object.

INSPECTIE VAN EEN BEVESTIGINGSSYSTEEM

Inspecteer bevestigingssysteemen voor en na elk gebruik. Alle uitrusting dient regelmatig te worden gecontroleerd door een deskundig persoon. Controleer of het bevestigingssysteem naar behoren aan het gereedschap is bevestigd en niet is beschadigd. Voer voorafgaand aan elk gebruik de volgende controles uit:

- Controleer banden, stiksels en ander zacht materiaal op insnijdingen, scheuren, hittedschade, rafels of andere schade.
- Controleer alle ijzerwaren op roest of corrosie, abnormale vervormingen (verdraaiingen of verbuigingen), barsten, breuken of andere schade.
- Controleer of de karabijnhaken en hun sluitingen naar behoren functioneren en vergrendelen. Controleer of wartels, modulaire gespen en andere onderdelen naar behoren werken en deze niet zijn beschadigd.
- Controleer of de markeringen op producten en labels nog zichtbaar zijn.
- Als bekend is dat een onderdeel van het bevestigingssysteem is gevallen of als enig onderdeel van de inspectieresultaten niet naar behoren is, dient dit onderdeel onmiddellijk te worden vervangen.

OPSLAG EN ONDERHOUD

Berg gereedschapshouders op in een schone en droge ruimte uit de buurt van direct zonlicht. Reinig de houders met milde zeep en water en laat aan de lucht drogen.

DISCLAIMER

Tenacious Holdings, Inc. is in geen geval aansprakelijk voor enige directe, indirecte, punitieve, incidentele, speciale of gevolgschade die voortvloeit uit of verband houdt met verkeerd gebruik van onderdelen van het Squids®-bevestigingssysteem (gereedschapskoorde of -houders).

GARANTIE

Wij staan achter alle producten die we maken en garanderen dat onze producten bij de oorspronkelijke aankoop vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten voor de gehele levensduur van het product. Schade, misbruik en/of normale slijtage vallen niet onder de garantie. Vragen? Bel Ergodyne op +1-651-642-9889 (08.00 tot 17.00 uur CST) of 800-225-8238.

ITALIAN // ITALIANO

Ergodyne® Squids® Dispositivi di collegamento utensili, istruzioni utente per la protezione radio

La protezione radio Squids è progettata per essere utilizzata facilmente e ridurre il rischio di caduta degli utensili quando viene utilizzato con un sistema anticaduta appropriato (fare riferimento alla sezione Utilizzo di un sistema anticaduta delle istruzioni).

AVVERTENZE: LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE I PRODOTTI. LA MANCATA OSSERVANZA POTREBBE COMPORTARE DANNI MATERIALI, GRAVI LESIONI PERSONALI O MORTE.

- Non superare mai i limiti di peso consentiti per ogni dispositivo di collegamento utensili.
- Ispezionare sempre i dispositivi di collegamento utensili prima e dopo l'uso (fare riferimento alla sezione ISPEZIONE delle istruzioni).
- Non avvolgere un dispositivo di collegamento utensili attorno a bordi affilati o ruvidi.
- Non modificare o alterare mai i dispositivi di collegamento utensili.
- Non modificare mai un utensile in modo tale da violare le linee guida del produttore.
- Non utilizzare questo prodotto nel caso interferisca con le condizioni di lavoro sicure dell'utensile.
- Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in presenza di macchinari o parti mobili, rischi elettrici, rischi chimici o altri rischi evidenti.

ISTRUZIONI

1. Svolgere le fascette a gancio e anello e aprire la protezione radio. [fig. 1]
2. Inserire la radio nella protezione con il retro della radio rivolto verso il D-ring sul retro della protezione. [fig. 2a, 2b]
3. Serrare con forza le fascette, fissando la radio. [fig. 3a, 3b]
4. Collegare un cordino al D-ring per realizzare un appropriato sistema anticaduta (fare riferimento alla sezione Utilizzo di un sistema anticaduta delle istruzioni). [fig. 4]

* Per un adattamento ottimale, rimuovere la clip per cintura dalla radio prima di attaccare la protezione.

* Per ulteriori istruzioni guardare il video del prodotto su www.ergodyne.com.

Tutti gli utensili e/o le attrezzature utilizzati con una protezione radio dovrebbero venire ispezionati regolarmente da personale competente. Assicurarsi che eventuali sistemi anticaduta associati siano collegati appropriatamente alla protezione/utensile e che non siano danneggiati. Nel caso qualsiasi parte del sistema anticaduta, inclusa la protezione radio, venga consapevolmente coinvolto in una caduta, deve essere messa immediatamente fuori uso e sostituita (fare riferimento alla sezione Utilizzo di un sistema anticaduta delle istruzioni).

UTILIZZO DI UN SISTEMA ANTICADUTA

1. Mantenere sempre gli utensili vincolati quando si opera in posizioni sopraelevate. Quando si cambiano gli utensili, utilizzare uno dei metodi seguenti:
 - a. Mantenere un vincolaggio completo accertandosi che l'utensile sia collegato a un ancoraggio secondario, o sia inserito in un contenitore omologato, prima di scollegarlo dal punto di ancoraggio iniziale.
 - b. Cambiare gli utensili sopra un'area sicura (ad esempio all'interno di un contenitore controllato, sopra una piattaforma ecc.).

2. Spazio libero necessario:
 - a. Quando si utilizzano i dispositivi di collegamento utensili Squids®, determinare la lunghezza intera del cordino utilizzato, più la lunghezza dell'utensile e un fattore di sicurezza appropriato, per assicurare un adeguato spazio libero tra il punto di ancoraggio del cordino e la persona o l'oggetto delicato più vicino.

ISPEZIONE DI UN SISTEMA ANTICADUTA

Ispezionare un sistema anticaduta prima e dopo l'uso. Tutte le attrezzature dovrebbero venire ispezionate regolarmente da personale competente. Assicurarsi che il sistema anticaduta sia collegato appropriatamente all'utensile e che non sia danneggiato. Prima di ogni utilizzo:

- Esaminare le cinghie, le cuciture e altri materiali morbidi per verificare la presenza di tagli, strappi, danni da calore, sfilacciature o altri danni.
- Esaminare tutte le parti metalliche per verificare la presenza di ruggine o corrosione, distorsioni anormali (piegature, torsioni), fratture o rotture o altri danni.
- Accertarsi che i moschettoni funzionino e si chiudano correttamente. Esaminare i perni, le fibbie modulari e tutti gli altri componenti per verificarne il corretto funzionamento e l'eventuale presenza di danni.
- Assicurarsi che i contrassegni sul prodotto e sull'etichetta siano leggibili.
- Nel caso qualsiasi parte del sistema anticaduta, venga consapevolmente coinvolto in una caduta o non superi l'ispezione, deve essere immediatamente sostituita.

MAGAZZINAGGIO E MANUTENZIONE

Riporre i dispositivi di collegamento utensili in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta. Pulire i collegamenti con acqua e sapone neutro, quindi asciugarli all'aria.

DICHIARAZIONE DI ESONERO DI RESPONSABILITÀ

In nessun caso Tenacious Holdings, Inc potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, punitivi, speciali o consequenziali derivanti da o associati a un utilizzo improprio dei componenti del sistema anticaduta Squids (cordini o collegamenti degli utensili).

GARANZIA

Ci assumiamo la responsabilità di tutto ciò che produciamo e garantiamo all'acquirente originale che i nostri prodotti sono privi di difetti di lavorazione e nei materiali, per l'intero ciclo di vita dei prodotti stessi. Danneggiamenti, uso improprio e/o la normale usura non sono coperti da garanzia. Domande? Contattare Ergodyne al numero +1-651-642-9889 (08:00 – 17:00 CST) o 800-225-8238.

DANISH // DANSK

ERGODYNE® SQUIDS® VÆRKTØJSOPHÆNG, RADIO TRAP BRUGERVEJLEDNING

Squids® Radio Trap er designet til brugervenlighed og til, sammen med et egnet tøjringssystem, at reducere risikoen for at tabe værktøj (Se vejledningen Anvendelse af et tøjringssystem).

ADVARSLER: ALLE ADVARSLER OG ANVISNINGER SKAL LÆSES OG FORSTÅS, FØR DETTE PRODUKT TAGES I ANVENDELSE. HVIS DETTE UNDLADES, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG LIVSFARE, PERSONSKADE ELLER SKADER PÅ EJENDOM.

- Overskrid aldrig den tilladte vægtpacitet for ethvert værktøjsophæng.
- Efterse altid værktøjsophængen før og efter brug (se anvisningerne i INSPEKTION).
- Sæt aldrig et værktøjsophæng omkring skarpe eller hårde kanter.
- Værktøjsophængene må aldrig ændres eller modificeres.
- Værktøjet må aldrig modificeres, så det kunne afvige fra producentens retningslinjer.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det hindrer værktøjets sikre funktion.
- Vær ekstra forsigtig ved flytning af maskiner eller maskindele, fare for elektrisk stød, fare for ulykker med kemikalier eller andre tydelige farer.

VEJLEDNING

1. Løsn krogen og løkkeremmene. [fig. 1]
2. Sæt radioen i remmen med radioens bagside mod D-ringen bag på remmen. [fig. 2a, 2b]
3. Spænd krogen og løkkeremmene stramt til, så radioen fastgøres. [fig. 3a, 3b]
4. Sæt værktøjslinerne på D-ringen for at etablere et egnet tøjringssystem (se anvisningerne i Anvendelse af et tøjringssystem). [fig 4]

* En optimal tilpasning opnås ved at fjerne bælteclipsen fra radioen før den ophænges i Radio Trap.

* Se flere anvisninger i produktvideoen på www.ergodyne.com.

Alt værktøj og/eller udstyr, der anvendes sammen med Radio Trap, skal efterses regelmæssigt af en kompetent person. Kontroller, at et anvendt tøjringssystem er uskadt og korrekt monteret på Radio Trap/værktøjet. Hvis nogen del af tøjringssystemet - også Radio Trap - har været med i et fald, skal den straks tages ud af brug og udskiftes (se vejledningen Anvendelse af et tøjringssystem).

ANVENDELSE AF ET TØJRINGSSYSTEM

1. Hold altid værktøjet tøjret, når der arbejdes i højden. Ved udskiftning af værktøj bruges en af følgende metoder:
 - a. Brug en 100% fastbinding ved at sikre, at værktøjet er tøjret til en sekundær forankring - eller er fastgjort til en normeret værktøjskasse/spand- før det løsnes fra det første forankringspunkt.

- b. Udsift værktøj over et sikket område (for eksempel i en kontrolleret værktøjskasse/spand, på en platform eller lignende).

2. Påkrævede sikkerhedsafstande:

- a. Ved anvendelse af Squids* værktøjsophæng skal den fulde længde på den anvendte sikkerhedsline bestemmes sammen med værktøjets længde og en passende sikkerhedsfaktor for at sikre, at der er en tilstrækkelig afstand mellem stedet, hvor sikkerhedslinen er forankret og den nærmeste person eller kritiske genstand.

INSPEKTION AF TØJRINGSSYSTEMER

Tøjringssystemer skal efterses før og efter hver brug. Alt udstyr skal efterses regelmæssigt af en kompetent person. Kontroller, at det anvendte tøjringssystem er uskadt og korrekt monteret til værktøjet. Kontroller følgende før hver brug:

- Undersøg stofremme, syninger og andet blødt materiale for snit, rivninger, varmeskader, slid, nedbrydning og andre skader.
- Undersøg alle metaldele for rust og tæring, unormal deformation (vridninger og bøjninger), revner eller brud samt alle andre skader.
- Kontroller, at karabinhager og deres lukketøj fungerer og låser korrekt. Undersøg svirvler, justerbare spænder og andre dele for at sikre korrekt funktion, og at intet er beskadiget.
- Undersøg, at produkt- og afmærkningsskilte kan læses.
- Hvis nogen del af tøjringssystemet vides at have været med i et fald eller ikke godkendes i en del af et eftersyn, skal den straks udskiftes.

OPBEVARING OG PLEJE

Opbevar værktøjsophæng et rent og tørt sted, skærmet mod direkte sollys. Rengør ophængene med mildt sæbevand, og lad dem lufttørre.

ANSVARSRASKRIVELSE

Tenacious Holdings, Inc hæfter under ingen omstændigheder for direkte eller indirekte pønalt begrundede tab eller skader, erstatning for dokumenteret tab eller skade eller følgeskader, der kunne opstå på grund af eller i forbindelse med misbrug af Squids* tøjringssystemer eller dele deraf (værktøj, faldliner eller ophæng).

GARANTI

Vi står bag alt, hvad vi fremstiller, og garanterer over for den oprindelige køber, at vores produkter er fri for defekter i materiale og fremstilling i dets levetid. Garantien dækker ikke skader, misbrug og/eller normalt slid. Spørgsmål? Ring til Ergodyne på +1-651-642-9889 (08.00 - 17.00 CST) eller på +1 800-225-8238.

SWEDISH // SVENSKA

Ergodyne® Squids® verktøysfæsten, användarinstruktioner för radiohållare

Squids® radiohållare är utformad att vara användarvänlig och hjälpa till att minska risken att verktyg tappas när det används med ett fungerande säkerhetslinesystem (se instruktioner i Användning av ett säkerhetslinesystem).

VARNINGAR: ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER MÅSTE LÄSAS OCH FÖRSTÅS INNAN DEN HÄR PRODUKTEN ANVÄNDS. OM DETTA INTE GÖRS KAN DET LEDA TILL EGENDOMSSKADOR, ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

- Överskrid aldrig tillåten viktgräns för ett verktøysfäste.
- Kontrollera alltid verktøysfästena före och efter varje användning (se instruktioner i KONTROLL).
- Linda aldrig ett verktøysfäste runt vassa eller ojämna kanter.
- Modifiera eller ändra aldrig ett verktøysfäste.
- Modifiera aldrig ett verktyg så att det avviker från tillverkarens riktlinjer.
- Använd inte den här produkten om det försämrar säkerheten för verktygets funktion.
- Var extra försiktig i närheten av rörliga maskiner eller delar, elektriska, kemiska eller andra uppenbara risker.

INSTRUKTIONER

1. Lossa kroken och ögletinorna och öppna radiohållaren. [Fig. 1]
2. Placera radion i hållaren, radions baksida vänd mot D-ringen på hållarens baksida. [Fig. 2a, 2b]
3. Dra åt kroken och ögletinorna ordentligt så att radion sitter säkert. [Fig. 3a, 3b]
4. Fäst en verktøyslina på D-ringen för att få ett komplett fungerande säkerhetslinesystem (se instruktioner i Använda ett säkerhetslinesystem). [Fig. 4]

* För optimal infästning, ta bort bältesclipset från radion innan du sätter fast radiohållaren.

* För ytterligare instruktioner, titta på produktvideon på www.ergodyne.com.

Alla verktyg och/eller all utrustning som används tillsammans med en radiohållare bör kontrolleras regelbundet av en kompetent person. Se till att eventuellt annat säkerhetslinesystem är ordentligt kopplat till hållaren/verktyget och att det inte är skadat. Om du vet att någon del av säkerhetslinesystemet — såsom en radiohållare — har tappats, måste den omedelbart kasseras och bytas ut (se instruktioner i Använda ett säkerhetslinesystem).

ANVÄNDA ETT SÄKERHETSLINESYSTEM

1. Ha alltid verktyg på säkerhetslina på hög höjd. Använd ett av följande sätt när du byter verktyg:
 - a. Använd ett 100 % säkert bortkopplingssystem som säkerställer att verktyget är fäst med säkerhetslina till en andra fästpunkt — eller är säkrad till en godkänd hållare — innan verktyget kopplas bort från den ursprungliga fästpunkten.

- b. Byt verktyg på en säker plats (t.ex. inuti en kontrollerad hållare, på en plattform osv.)

2. Nödvändig marginal:

- a. Vid användning av Squids® verktøysfæsten, kontrollera fullt utdragen längd på linan som används, plus verktygets längd och lämplig säkerhetsfaktor, för att säkerställa en tillräcklig marginal mellan linans förankringspunkt och närmaste person eller känsligt föremål.

KONTROLLERA ETT SÄKERHETSLINESYSTEM

Kontrollera ett säkerhetslinesystem före och efter varje användning. All utrustning ska kontrolleras regelbundet av en kompetent person. Se till att säkerhetslinesystemet är ordentligt kopplat till verktyget och att det inte är skadat. Kontrollera följande före varje användning:

- Undersök flätning, sömmar och andra mjuka material så de inte har skärskador, revor, varmeskador, är slitna eller skadade på något sätt.
- Undersök alla verktyg så de inte har rost eller korrosion, är onormalt förvridna (vridna, böjda), spruckna eller avbrutna eller har andra skador.
- Se till att karbinhakor och deras låsbommar fungerar och låses ordentligt. Kontrollera att svängtappar, justerbara spännen och andra komponenter fungerar som de ska och att det inte finns några skador.
- Kontrollera att det går att läsa produkt- och etikettmärkningar.
- Om du vet att någon del av säkerhetslinesystemet varit med om ett fall, eller det inte ser bra ut vid kontroll, måste det genast bytas ut.

FÖRVARING OCH SKÖTSEL

Förvara verktøysfæsten på en ren, torr plats där de inte utsätts för direkt solljus. Rengör fästena med en mild tvål och vatten och låt dem sedan lufttorka.

FRISKRIVNING

Tenacious Holdings, Inc. tar inte något som helst ansvar för eventuella direkta, indirekta, straffrättsliga, oförutsedda, ovanliga eller följdskador som uppstår till följd av, eller kan förknippas med, felaktig användning av komponenter (verktøyslinor eller fæsten) i Squids® säkerhetslinesystem.

GARANTI

Vi ger garanti på allt vi tillverkar och garanterar att våra produkter är fria från defekter vad gäller material och hantverk. Denna garanti gäller för den ursprungliga köparen under produktens hela livslängd. Skador vid felaktig användning och/eller normalt slitage täcks inte. Vid frågor: Ring Ergodyne på +1 651 642 9889 (08 - 17 CST) eller 800 225 8238.

PORTUGUESE // PORTUGUÊS

cessórios de ferramentas Ergodyne® Squids®, Instruções para o usuário do Suporte para rádio

O Suporte para rádio Squids® foi desenvolvido para facilitar o uso e ajudar a reduzir o risco de queda de ferramentas, quando usado com um sistema de amarração apropriado (consulte instruções em Uso de sistema de amarração).

AVISOS: TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES DEVEM SER LIDOS E COMPREENDIDOS ANTES DE USAR ESTE PRODUTO. NÃO FAZER ISSO PODE RESULTAR EM DANOS MATERIAIS, ACIDENTES PESSOAIS GRAVES OU MORTE.

- Nunca exceda a capacidade de peso permitida para nenhum Acessório de ferramentas.
- Sempre inspecione os Acessórios de ferramentas antes e após cada uso (consulte instruções em INSPEÇÃO).
- Não enrole um Acessório de ferramentas em torno de bordas afiadas ou ásperas.
- Nunca modifique nem altere Acessórios de ferramentas.
- Nunca modifique uma ferramenta que possa resultar em divergência com as diretrizes do fabricante.
- Não use este produto se ele interferir nas condições de trabalho seguras da ferramenta.
- Tenha precaução extra ao redor de máquinas ou peças em movimento, perigos elétricos, perigos químicos ou outros perigos aparentes.

INSTRUÇÕES

1. Solte as tiras de Velcro e abra o Suporte para rádio. [fig. 1]
2. Coloque o rádio no suporte, com a parte traseira do rádio voltada para o anel D na parte traseira do suporte. [fig. 2a, 2b]
3. Aperte firmemente o Velcro para prender o rádio. [fig. 3a, 3b]
4. Conecte um talabarte de ferramenta no anel D para completar um sistema de amarração apropriado (consulte as instruções em Uso de sistema de amarração). [fig. 4]

* Para um encaixe ideal, remova o clipe de cinto do rádio antes de fixar o Suporte para rádio.

* Para obter mais instruções, assista ao vídeo sobre o produto em www.ergodyne.com.

Todas as ferramentas e/ou equipamentos usados com um Suporte para rádio devem ser inspecionados regularmente por pessoa competente. Certifique-se de que qualquer sistema de amarração associado esteja conectado corretamente ao suporte/ferramenta e não esteja danificado. Se qualquer peça do sistema de amarração, inclusive o Suporte para rádio, esteve envolvida em uma queda, retire-a de serviço imediatamente e substitua-a (consulte as instruções em Uso de sistema de amarração).

USO DE SISTEMA DE AMARRAÇÃO

1. Sempre mantenha as ferramentas presas ao trabalhar em altura. Ao trocar as ferramentas, use um dos seguintes métodos:
 - a. Use 100% de amarração garantindo que a ferramenta esteja presa a uma fixação secundária ou seja mantida em um recipiente de capacidade adequada, antes de desconectar a ferramenta do ponto de fixação inicial.
 - b. Troque as ferramentas sobre uma área segura (por exemplo, dentro de um recipiente controlado, sobre uma plataforma etc.).
2. Folga obrigatória:
 - a. Ao usar Acessórios de ferramentas Squids®, determine o comprimento totalmente estendido do talabarte usado, mais o comprimento da ferramenta e o fator de segurança apropriado, para garantir que haja folga adequada entre o ponto em que o talabarte está fixado e a pessoa ou objeto sensível mais próximo.

INSPEÇÃO DO SISTEMA DE AMARRAÇÃO

Inspecione o sistema de amarração antes e após cada uso. Todos os equipamentos devem ser inspecionados regularmente por uma pessoa competente. Certifique-se de que o sistema de amarração esteja conectado corretamente à ferramenta e não esteja danificado. Antes de cada uso, verifique o seguinte:

- Examine correias, costuras e outros materiais macios quanto a cortes, rasgos, trauma térmico, esgarçamento ou outros danos.
- Examine todas as ferragens quanto a ferrugem ou corrosão, deformação anormal (torções, dobras), trincas ou quebras ou qualquer outro dano.
- Verifique se os mosquetões e suas aberturas funcionam e travam adequadamente. Examine rótulas, fivelas modulares e quaisquer outros componentes para garantir o funcionamento adequado e que nada esteja danificado.
- Examine se as marcações do produto e do rótulo estão legíveis.
- Se qualquer parte do sistema de amarração esteve envolvida em uma queda, ou falhar em qualquer parte de uma inspeção, é necessária a substituição imediata.

ARMAZENAMENTO E CUIDADOS

Armazene os acessórios de ferramentas em local limpo e seco, longe da luz solar direta. Limpe os acessórios com sabão neutro e água e depois deixe secar ao ar livre.

AVISO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Em nenhum caso, a Tenacious Holdings, Inc., será responsável por quaisquer danos diretos, indiretos, punitivos, incidentais, especiais ou consequentes decorrentes ou associados ao uso indevido dos componentes (talabartes ou acessórios de ferramentas) do sistema de amarração Squids®.

GARANTIA

Confiamos em tudo que fabricamos e garantimos que nossos produtos estão isentos de defeitos de material e mão de obra para o comprador original durante toda a vida útil do produto. Danos, abusos e/ou desgaste normal não são cobertos. Dúvidas? Ligue para a Ergodyne no número + 1-651-642-9889 (das 8h00 às 17h00 — Horário Padrão Central) ou 800-225-8238.

NORWEGIAN // NORSK

ERGODYNE® SQUIDS®-VERKTØYKOBLINGER, BRUKSINSTRUKSJONER FOR RADIO TRAP

Squids® Radio Trap er utformet for å være enkel i bruk og er ment å redusere risikoen for fallende verktøy når den brukes sammen med et sikringssystem (se instruksjoner under Bruke et sikringssystem).

ADVARSLER: ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER MÅ VÆRE LEST OG FORSTÅTT FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET. MANGLENDE OVERHOLDELSE AV DETTE KAN FØRE TIL SKADE PÅ MATERIELL OG ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.

- Overskrid aldri den angitte bæreevnen til en verktøytilkobling.
- Inspiser alltid verktøykoblingene før og etter hver gangs bruk (se instruksjoner under INSPEKSJON).
- Legg aldri en verktøytilkobling rundt skarpe eller grove kanter.
- Ikke modifier verktøykoblingene.
- Ikke modifier et verktøy på en slik måte at det fører til avvik fra produsentens retningslinjer.
- Ikke bruk dette produktet hvis det kommer i konflikt med trygge arbeidsforhold for verktøyet.
- Ta ekstra forholdsregler i nærheten av maskiner eller andre gjenstander som beveger seg, strømførende komponenter/kabler, farlige kjemikalier og andre ting som kan medføre fare.

INSTRUKSJONER

1. Løsne spennestroppene og åpne Radio Trap. [fig. 1]
2. Sett radioen i futteralet, med radioens bakside vendt mot D-ringen på baksiden av futteralet. [fig. 2a, 2b]
3. Sikre radioen ved å stramme spennestroppene godt. [fig. 3a, 3b]
4. Fest en verktøyline til D-ringen, slik at du får et komplett sikringssystem (se instruksjoner under Bruke et sikringssystem). [fig 4]

* Du får en optimal passform ved å fjerne belteklipset fra radioen før du fester Radio Trap.

* Se produktvideoen på www.ergodyne.com hvis du trenger ytterligere instruksjoner.

Alt verktøy/utstyr som brukes i forbindelse med Radio Trap, skal inspiseres regelmessig av en kvalifisert person. Kontroller at sikringssystemet som brukes, er ordentlig festet til futteralet/verktøyet, og at det ikke er skadet. Hvis du vet at en komponent i sikringssystemet – inkludert Radio Trap – har vært involvert i en fallhendelse, skal den umiddelbart tas ut av bruk og skiftes ut (se instruksjoner under Bruke et sikringssystem).

BRUKE ET SIKRINGSSYSTEM

1. Hold alltid verktøyet sikret under arbeid i høyden. Ved verktøybytter må du bruke en av følgende metoder:
 - a. Bruk et helsikrende system, som består i at verktøyet er festet til en sekundær forankring – eller er sikret i en kravspesifisert container – før du løser verktøyet fra det opprinnelige forankringspunktet.
 - b. Bytt verktøy over et trygt område (f.eks. inne i en kontrollert container, over en plattform osv.).
2. Påkrevd klaring:
 - a. Når du bruker Squids®-verktøykoblinger, må du kjenne lengden av den fullt utstrakte linen pluss lengden på verktøyet og den riktige sikkerhetsmarginen for å sikre at det er tilstrekkelig klaring mellom linens forankringspunkt og nærmeste person eller sensitive objekt.

INSISERE ET SIKRINGSSYSTEM

Sikringssystemer skal inspiseres før og etter hver gangs bruk. Alt utstyr skal inspiseres regelmessig av en kvalifisert person. Kontroller at sikringssystemet er ordentlig festet til verktøyet, og at det ikke er skadet. Kontroller følgende før hver gangs bruk:

- Kontroller tekstiler, sømmer og andre myke materialer med hensyn til kutt, rift, varmepåvirkning, slitasje og annen skade.
- Kontroller alle metallkomponenter med hensyn til korrosjon, deformering (vridning eller bøyning), sprekker, brudd eller annen skade.
- Kontroller at karabinkroker og deres åpningsmekanisme fungerer og låses ordentlig. Kontroller svingler, modulsystemspenner og alle andre komponenter for å sikre at ingenting er skadet.
- Kontroller at merker og typeskilt på produktet angir samsvar med lover og forskrifter.
- Hvis en del av sikringssystemet har vært involvert i en fallhendelse, eller hvis en del vurderes som usikkert i en inspeksjon, skal delen skiftes ut umiddelbart

OPPBEVARING OG PLEIE

Oppbevar verktøykoblinger på et rent og tørt sted der de ikke nås av direkte sollys. Rengjør koblingene med mildt såpevann, og la dem så lufttørke.

ANSVARSFRAKRIVELSE

Tenacious Holdings, Inc. skal under ingen omstendighet holdes ansvarlig for noen direkte, indirekte, skadeserstatningsmessig, tilfeldig eller spesiell skade eller følgeskade som skyldes eller kan knyttes til feilaktig bruk av komponenter (verktøyliner eller -koblinger) i et Squids®-sikringssystem.

GARANTI

Vi stiller oss helt og fullt bak alt vi produserer, og garanterer overfor den opprinnelige kjøperen at våre produkter er fri for defekter i materialer og utførelse i hele deres levetid. Skader, feilaktig bruk og/eller normal slitasje dekkes ikke. Spørsmål? Ring Ergodyne på +1 651 642 9889 (08.00–17.00 CST) eller på 800 225 8238.

FINNISH // SUOMALAINEN

Ergodyne® Squids® -työkalukiinnikkeet, radiokiinnikkeen käyttöohje

Squids® -radiokiinnike on suunniteltu helppokäyttöiseksi. Se vähentää työkalun pudottamisen vaaraa, kun siinä käytetään sopivaa kiinnityshihnaa (katso ohjetta Kiinnitysjärjestelmän käyttö).

VAROITUKSET: KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET PITÄÄ LUKEA JA YMMÄRTÄÄ ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ. MIKÄLI NÄIN EI TEHDÄ, SEURAUKSENA SAATTAA OLLA OMAISUUS- TAI HENKILÖVAHINKOJA TAI KUOLEMA.

- Työkalukiinnikkeen sallittua enimmäispainoa ei saa koskaan ylittää.
- Työkalukiinnikkeet pitää aina tarkistaa ennen kutakin käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen (katso ohjetta TARKASTUS).
- Työkalukiinnikettä ei saa kääriä terävien tai karheiden reunojen ympäri.
- Työkalukiinnikkeitä ei saa muokata tai muuttaa.
- Työkalua ei saa koskaan muokata tavalla, joka johtaa poikkeamiseen valmistajan ohjeesta.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää, jos se häiritsee työkalun turvallista käyttöä.
- Ole erityisen varovainen liikkuvien koneiden tai koneenosien, sähköisten vaarojen, kemiallisten vaarojen ja muiden ilmeisten vaarojen läheisyydessä.

OHJEET

1. Irrota tarranauhahihnat ja avaa radiokiinnike. [kuva 1]
2. Aseta radio kiinnikkeeseen niin, että radion takaosa on kiinnikkeen takaosassa olevaa D-rengasta päin. [kuva 2]
3. Kiinnitä tarranauhahihna tiukasti, jolloin radio pysyy kiinnikkeessä. [kuvat 3a, 3b]
4. Kiinnitä työkaluvaajeri D-renkaaseen, niin soveltuva kiinnitysjärjestelmä on valmis (katso ohjetta Kiinnitysjärjestelmän käyttö). [kuva 4]

* Radiokiinnike istuu parhaiten, kun vyökliipsi irrotetaan radiosta ennen radion asettamista radiokiinnikkeeseen.

* Lisäohjeita saa tuotevideosta, joka on osoitteessa www.ergodyne.com.

Kaikki työkalut ja/tai varusteet, joita käytetään radiokiinnikkeen yhteydessä, tulee tarkistaa säännöllisesti. Tarkistajalla on oltava tähän pätevyys. Varmista, että kiinnitysjärjestelmä on kunnolla kiinni kiinnikkeessä tai työkalussa eikä se ole vaurioitunut. Jos jokin kiinnitysjärjestelmän osa, myös radiokiinnike, on tiettävästi pudonnut, se pitää poistaa heti käytöstä ja vaihtaa uuteen (katso ohjetta Kiinnitysjärjestelmän käyttö).

KIINNITYSJÄRJESTELMÄN KÄYTTÖ

- 1. Pidä työkalut aina kiinnitettynä korkeissa työpisteissä. Työkalun vaihtaminen pitää tehdä jollakin seuraavista tavoista:
 - a. Käytä varmuuskiinnitystä kiinnittämällä työkalu aina toissijaiseen kiinnityspisteeseen – tai ohjearvon mukaiseen säiliöön – ennen työkalun irrottamista alkuperäisestä kiinnityspisteestä.
 - b. Vaihda työkalu turvallisessa paikassa (kuten kiinnitetyn laatikon sisällä, tasanteella tms.).
- 2. Tarvittava turvaväli:
 - a. Squids®-työkalukiinnikkeitä käytettäessä pitää määrittää käytetyn vaijerin täysi pituus ynnä työkalun pituus ja sopiva varmuuskerroin, jotta vaijerin kiinnityspisteeseen ja lähimmän henkilön tai arkaluontoisen esineen välillä on riittävä turvaväli.

KIINNITYSJÄRJESTELMÄN TARKISTUS

Tarkista kiinnitysjärjestelmä aina ennen kutakin käyttökertaa ja sen jälkeen. Kaikki välineet pitää tarkistaa säännöllisesti. Tarkistajalla on oltava tähän pätevyys. Varmista, että kiinnitysjärjestelmä on kunnolla kiinni työkalussa eikä se ole vaurioitunut. Tarkista seuraavat asiat ennen jokaista käyttökertaa:

- Tarkista, että hihnoissa, tikkauksissa ja muissa pehmeissä materiaaleissa ei ole viiltoja, repeämiä, lämpövaurioita, rispaantumista tai muita vaurioita.
- Tarkista, että missään laitteessa ei ole ruostetta, syöpymiä, tavallisesta poikkeavaa vääntymistä (kiertymistä, taipumista), halkeamia, murtumia tai muita vaurioita.
- Varmista, että karbiinihaat toimivat ja lukittuvat kunnolla. Tarkista, että kiertonivelet, modulaarisoljet ja muut osat toimivat eikä niissä ole vaurioita.
- Tarkista tuote- ja etikettimerkintöjen luottavuus.
- Jos jokin kiinnitysjärjestelmän osa on tiettävästi pudonnut tai ei läpäise jotakin tarkistuksen osaa, se on vaihdettava heti uuteen.

SÄILYTYS JA HOITO

Säilytä työkalukiinnikkeitä puhtaassa, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta. Pese kiinnikkeet miedolla saippualla ja vedellä ja ilmakuivaa.

VASTUUVAPAUCLAUSEKE

Tenacious Holdings, Inc. ei ole missään tapauksessa vastuussa mistään välittömistä, välillisistä, rangaistuskorvauksista, satunnaisista, erityisistä tai seurannaiskorvauksista, jotka ovat seuraamusta Squids®-kiinnitysjärjestelmän osien (työkaluvaijereiden tai kiinnikkeiden) väärinkäytöstä tai liittyvät tällaiseen.

TAKUU

Seisomme kaikkien valmistamiemme tuotteiden takana ja takaamme alkuperäiselle ostajalle, että niissä ei ole materiaali- eikä valmistusvikoja tuotteen eliniän aikana. Takuu ei kata vaurioita, väärinkäyttöä eikä normaalia kulumista. Onko kysyttävää? Soita Ergodynelle numeroon +1-651-642-9889 (klo 8-17.00 CST) tai 800-225-8238.

ergodyne®

INTERGALACTIC HEADQUARTERS

44° 58' 18.31" N 93° 09' 12.88" W ALT. 934 FT.
1021 BANDANA BOULEVARD EAST
SUITE 220 // SAINT PAUL, MN 55108
TOLL-FREE 800 225 8238 // INT'L +1 651 642 9889 // ERGODYNE.COM

©2020 ERGODYNE. ALL RIGHTS RESERVED. ALL WRONGS REVERSED.
DESIGNED BY ERGODYNE IN MINNESOTA // MADE IN CHINA